

SI lo que suele llamarse «movimiento de libros» es trasunto del vivir cultural de una ciudad, de una región, habrá que calificar de intenso tal vivir en Murcia.

Como edición-homenaje a la memoria de Andrés Cegarra Salcedo apareció, en la pasada primavera, un conjunto de estudios, poemas y antología de prosas de Cegarra, de que dimos anticipada noticia e índice del sumario en las páginas de MONTEAGUDO. Impreso en Cartagena y bajo el patrocinio de la Editorial Levante, fundada por el propio Cegarra, el libro «Bodas de plata con la muerte» recoge bellas colaboraciones de María Cegarra Salcedo, José Ballester, Raimundo de los Reyes, Francisco Alemán Sainz, Miguel Fernández, Carmen Conde, Rodríguez Cánovas, Pedro García Valdés, Antonio Oliver, E. Giménez Cabello y Asensio Sáez García, ilustrador, a la vez, de la edición.

El Patronato de Cultura de la Excm. Diputación de Murcia ha publicado una segunda edición aumentada de «Argos, Poema del mar y del alma», de Dictinio de Castillo-Elejabeytia, una de las más bellas e importantes muestras de la actual poesía española. En esta edición se reproduce el certero prólogo que para la primera hizo Angel Valbuena Prat, al que anteceden unas líneas del Patronato de Cultura de la Diputación de Murcia, con la historia del éxito del libro y de sus resonancias dentro y fuera de España. Como muestra de estas últimas aparecen en la segunda parte de «Argos» algunas de las traducciones en alemán, francés, inglés, italiano, portugués, e incluso griego moderno que las espléndidas poesías de Dictinio de Castillo han merecido. Entre los traductores figuran poetas tan mundialmente conocidos como Edmond Vandercammen, Aldo Capasso, Lionello Fiumi, Campos de Figueiredo, etc. El poderoso y universal aliento poético de «Argos» queda bien definido en esta muy esperada segunda edición, que tanto dice en favor del empeño cultural y del acierto de la Diputación murciana.



A ella se debe la edición del libro que obtuvo el Premio «Saavedra Fajardo» 1952 «Cuando llegue el verano y el sol llame a la ventana de tu cuarto» de Francisco Alemán Sainz. Tras el anticipo de «La vaca y el sarcófago»—uno de los volúmenes de cuentos mejor acogidos por la crítica nacional en los últimos años—, Alemán Sainz redondea y acendra, a la vez, su labor narrativa con el copioso conjunto de relatos que ahora aparecen recogidos en un libro, y que dan la exacta medida del talento, sensibilidad y personalísima manera expresiva de este escritor murciano.

De él es también una «Teoría de la novela del Oeste», editada por la Real Sociedad Económica de Amigos del País. En este libro, de bella factura y presentación, el autor aplica su curiosidad de genuino intelectual y su extraordinaria agudeza interpretativa a un tema lleno de vida y de color. Con tal «Teoría» novelesca, Alemán Sainz abrió en el pasado mes de octubre y en solemne sesión, el curso 1953-54 de la Real Sociedad Económica de Amigos del País.

De las conferencias que en la misma dió, en el pasado curso, D. Antonio Sánchez Maurandi sobre la figura y la obra del ilustre muleño D. Eulogio Saavedra, ha nacido ahora un interesante folleto en el que el culto párroco de San Antolín ha estudiado el perfil humano, poético y científico del autor de «Mastia y Tarteso».

Como obra de próxima aparición cabe señalar «Yecla de «Azorín», estudio de Antonio de Hoyos premiado recientemente por la Excm. Diputación de Murcia. Es también inminente la aparición del primer número de una publicación de indudable transcendencia cultural y nacional, «Crisis», Revista española de Filosofía, dirigida por Adolfo Muñoz Alonso, catedrático de nuestra Universidad

POR más que la participación del poeta Dictinio de Castillo-Elejabeytia, profesor de la Universidad de Murcia, en el reciente Congreso Internacional de Poesía, celebrado en Venecia, sea de todos conocida, a través de las crónicas e informaciones de la prensa nacional, MONTEAGUDO quiere recoger en estas páginas, aun cuando sea sucintamente, la reseña de las actividades de uno de nuestros más queridos y destacados colaboradores.

Asistieron a ese Congreso ciento cincuenta poetas de veinticinco países, de ellos, cincuenta italianos y noventa extranjeros. Entre éstos,



Mary de Rachewitz—hija del gran poeta estadounidense Ezra Pound—, que llevó al congreso la adhesión de su padre, Tristán Klingsor, Eugéne Bestaux, Jean Rousselot, Edmond Vandercammen, Kosmas Ziegler, Simone Routier, Paul Hellyn, etc. España estuvo representada por Dictinio de Castillo-Elejabeytia, que fué expresamente invitado para esa delegación por la directiva italiana, huésped de honor del Congreso, y único poeta español asistente.

Dictinio de Castillo pronunció una conferencia en francés—lengua oficial de los actos—sobre la poesía contemporánea española y presentó además otra comunicación sobre *Los poetas, el público y los editores*, hablando también en nombre de España en el banquete de clausura ofrecido a los congresistas por las autoridades venecianas.

Juana Granados de Bagnasco, profesora de la Universidad Bocconi, de Milán, habló en una de las sesiones de la poesía de Carmen Conde, y leyó una comunicación de ésta sobre la poesía femenina española contemporánea, enviada al Congreso por la ilustre escritora cartagenera.

Entre los actos no oficiales pero relacionados con el Congreso, uno de los más destacados fué la lectura poética que, organizada por el delegado español, se celebró en el Hotel Bonvecchiatti. En ella intervinieron veinticinco poetas de diez países. El gran poeta e hispanista belga Edmond Vandercammen y el poeta griego Cristo Solomonidis leyeron versiones francesas de poemas de Castillo-Elejabeytia, y la Sra. Granados de Bagnasco, traducciones suyas al italiano de poemas de Carmen Conde.

El equipo sonoro de *Le Journal des Poètes* que, con la directiva de la famosa revista belga, se trasladó a Venecia, registró todos los actos en cinta magnetofónica e impresionó algunos discos, para su archivo internacional, con poemas de varios escritores, entre ellos dos del libro *Argos*.

MONTEAGUDO, desde estas páginas, envía su felicitación al gran poeta y profesor de nuestra Universidad, Dictinio de Castillo, a la vez que se congratula de que la poesía española haya estado tan cumplida y dignamente representada en el Congreso Internacional de Venecia.

